

# ¿Ha Visto Esta Ave?



La Hembra



El Macho

## El Cernícalo Americano (*Falco sparverius*)

El Cernícalo Americano es el halcón más pequeño que vive en la ciudad de Nueva York. Llamado en inglés el American Kestrel, se encuentra por toda la ciudad. En Manhattan, el Bronx y Brooklyn el cernícalo prefiere anidar en las cornisas de los edificios que dan a la calle. En Staten Island y Queens también anida en cajas especiales colocadas cerca de vertederos abandonados. El Cernícalo Americano se alimenta de insectos tales como las libélulas (mulas del diablo) y otros pequeños animales de presa como los ratones y los gorriones.

Desafortunadamente, la investigación científica reciente indica que la población de este halcón ha disminuido en el noreste de los Estados Unidos. En la ciudad de Nueva York ignoramos la situación exacta del cernícalo. Es posible que desaparezca del todo de la ciudad en los años venideros. Nosotros tenemos la intención de estudiar el mayor número posible de cernícalos urbanos con la esperanza de que podamos contribuir a salvar este halcón en la ciudad de Nueva York.

## ¡Necesitamos su ayuda!

Si usted ve un Cernícalo Americano, o, mejor aún, si usted sabe de la existencia de un nido, por favor póngase en contacto con nosotros. *Si quiere más información, llame o escriba por correo electrónico a uno de nosotros.* ¡Gracias!

Robert DeCandido: [rdcny@earthlink.net](mailto:rdcny@earthlink.net)  
718-828-8262

Jim O'Brien: [YoJimBot@gmail.com](mailto:YoJimBot@gmail.com)

Deborah Allen: [DAllenyc@earthlink.net](mailto:DAllenyc@earthlink.net)



## ¿Cómo localizar un Cernícalo Americano?

En la ciudad de Nueva York estos pequeños halcones tienen la costumbre de posarse en las antenas de televisión encima de las viviendas y en otros lugares altos como las torres de agua, desde donde pueden buscar comida. Tienen sus lugares preferidos. Si usted cree que ha visto uno encima de un edificio, hay una buena probabilidad de que se posará una y otra vez en el mismo lugar.



Cernícalo posado a la entrada de un nido en Manhattan.

Los lugares típicos de anidación son las aperturas cerca de la parte superior de los edificios, frecuentemente justo debajo del tejado (por ejemplo, en una cornisa). Cernícalos Americanos frecuentemente anidan a la vista de la calle y normalmente conviven sin problemas en la proximidad del hombre si la perturbación de su nido es mínimo. Vea el nido en la cornisa del edificio al lado y a la derecha.



Un nido de cernícalo en el South Bronx.

El Cernícalo Americano que anida en zonas rurales ha sido ampliamente estudiado. Sin embargo, casi nada se conoce sobre los cernícalos que anidan en las ciudades de América del Norte. En Nueva York son pocas las personas que han descrito dónde anidan estos halcones, qué comen, y cuándo dejan el nido los jóvenes. Tampoco sabemos si los cernícalos de la ciudad de Nueva York emigran al sur durante el otoño y el invierno o si tienden a permanecer aquí durante todo el año. Otras preguntas básicas: ¿Cuánto tiempo viven? ¿Cuántos pequeños nacen cada año? ¿Se utiliza el mismo nido año tras año? ¿Cuáles son las amenazas más graves a las que se enfrentan los cernícalos en Nueva York? Si quiere usted ayudar a salvar de la extinción a este histórico residente de la ciudad, esté atento para descubrir este halcón e ¡INFÓRMENOS INMEDIATAMENTE!

*Para informar de haber visto un cernícalo o para recibir más información, mánde un email a uno de nosotros:*

Robert DeCandido: [rdcny@earthlink.net](mailto:rdcny@earthlink.net)

Jim O'Brien: [YoJimBot@gmail.com](mailto:YoJimBot@gmail.com)

Deborah Allen: [DAllenyc@earthlink.net](mailto:DAllenyc@earthlink.net)



Vista de cerca de la entrada al nido en el South Bronx.

*Agradecemos a los miembros de nuestra Equipo de Evaluación de los Cernícalos (EEC) incluyendo: Richard Aracil, Dr. Keith Bildstein, Dr. David Bird, Roberto Cavalieros, Rafael Guillermo Campos-Ramirez, Irv Cantor, The Central Park Conservancy, Robert A. Cicchetti, John and Judy Day, Fr. Tom Deely, Dra. Alice Deutsch, Sharon Kass, Eve Levine, Richard Lieberman, Barbara Loucks, Chuck McAlexander, Christopher Nadareski, Dr. Robert Paxton, Dr. Jean-Marc Thiollay, Christina Reik, Jorge Santiago, Chad Seewagen, Eric Slayton, Dr. John Smallwood y S.J. Wiley. Traducción por maestros S.J. Wiley y Rafael Guillermo Campos-Ramirez.*